



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**CAVI BIPOLARI**  
**BIPOLAR CABLES**  
**CABLES BIPOLAIRES**  
**ZWEIPOLIGE KABEL**  
**CABLES BIPOLARES**  
**FIOS ELÉTRICOS BIPOLARES**  
**ΔΙΠΟΛΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ**  
**الكابلات ثنائية القطب**  
**KABLE DWUBIEGUNOWE**  
**CABLURI BIPOLARE**  
**TVÁPOLIGA KABLAR**  
**BIPOLARNI KABELI**

**REF 30315 - 30325 - 30617 - 30618 - 30632 - 30637 - 30638 - 30639 - 30640 - 30643 - 30644**



Tecno Instruments Pvt. Ltd.  
316C Small Industrial Estate  
Sialkot, 51340 - Pakistan  
Made in Pakistan



Obelis UK,  
Sandford Gate, East Point Business  
Park, OX4 6LB - Oxford, UK



CMC MEDICAL DEVICES & DRUGS, S.L  
C/ Horacio Lengo n18  
C.P 29006 - Málaga-Spain



## المميزات

كابلات GIMA ثنائية القطب هي أدوات تُستخدم مع أجهزة الجراحة الكهربائية ثنائية القطب. تُصنع الكابلات من السيليكون الخفيف والمرن، وهي بطول 3 أمتار، ويمكن تعقيمها في الأوتوكلاف حتى 135 درجة. لدى هذه الكابلات وصلة عامة تجعلها سهلة الاستخدام مع أجهزة GIMA الأخرى ومع معظم المشارط الكهربائية المنتجة في أوروبا.

## معلومات

تم تصميم هذا المنتج ليستخدمه فقط أطباء مؤهلون ومتخصصون في تقنيات الجراحة الكهربائية وصيانة هذا النوع من المنتجات.

يمكن أن يؤدي الاستخدام غير الصحيح أو الصيانة السيئة أو غير الملائمة إلى تدهور جودة المنتج بسرعة.  
يمكن أن تسبب هذه المنتجات إصابات إذا لم تُستخدم بشكل صحيح!



لا تضعه ملامساً للأجهزة التي ليست معزولة!  
المشارط الكهربائية المستخدمة مع هذه الكابلات مخصصة للتسبب في قطع الأنسجة وهي خطيرة للغاية في حالة استخدامها بشكل غير صحيح

## الوصف / الاستخدام:

يمكن إعادة استخدام هذه الكابلات ويتم توريدها غير معقمة. قم بتنظيفها وتعقيمها قبل أول استخدام. تمت دراسة هذه الكابلات لتوصيل الكمامة/الملحقات ثنائية القطب بأحد طرفيها ومولد جراحي كهربائي مطابق بالطرف الآخر. يسمح استخدامها للمشغل بتشغيل تيار كهربائي جراحي عن بُعد من موصل مخرج وحدة كهربائية جراحية إلى كمامة ثنائية القطب وإلى نقطة العمليات للحصول على التأثير الجراحي المطلوب.

## إعادة الاستخدام:

نضمن أن تتحمل منتجنا 100 دورة تعقيم على الأقل عند تعقيمها طبقاً للتعليمات الواردة في هذه الوثيقة. يمكن أن تطيل العناية في الاستخدام والمناولة من العمر الإنتاجي للمنتج.

## موانع الاستعمال:

- يجب ألا تُستخدم هذه الأجهزة أبداً عند:
- وجود أضرار واضحة بالجهاز، (البلاستيك المشقق أو وجود أضرار بالموصل).
- عدم الالتزام بالكشف الموصوف.
- وجود الغازات القابلة للاشتعال و/أو السوائل و/أو البيئات ذات التركيز العالي من الأوكسجين.

## مقترحات السلامة:

- استخدم الحد الأدنى الممكن من ضبط القدرة على الوحدة الكهربائية الجراحية والقادر على تحقيق التأثير الجراحي المرغوب به.
- لا تسمح أبداً للكابلات المتصلة بهذه الأجهزة بلامسة جلد المريض أو المشغل أثناء عمليات التنشيط الكهربائية الجراحية.
- لا تسمح للكابلات المتصلة بهذه الأجهزة بأن تكون متوازية وقريبة من كابلات أجهزة كهربائية أخرى.
- ضع دائماً الملحقات الكهربائية الجراحية غير المستخدمة في مكان آمن ومحمي آمن مثل علبة الحفظ.
- افحص واختبر كل جهاز قبل كل استخدام.
- تخلص من الأجهزة التي وصلت إلى العمر الافتراضي الخاص بها.

## الفحص:

يجب أن يتم فحص هذه الأجهزة قبل كل استخدام وبعده. افحص بصرياً الأجهزة للتأكد من عدم وجود أضرار مادية واضحة بما في ذلك:

نوصى بتنفيذ فحص إجرائي للتحقق بانتظام من الاستمرارية الكهربائية للكابل باستخدام جهاز قياس المقاومة، وكذلك فحص متكرر لعزل الكابل قبل وبعد كل استخدام لاكتشاف أية تشققات أو قطع أو تمزق أو تآكل، مع تحديد معيار للتخلص من الكابلات التي يتبين أنها بالية وخطيرة على المريض وعلى طاقم العمل بغرفة العمليات واستبدالها.

- الأجزاء البلاستيكية المشقوقة أو المكسورة أو المعوجة.
- نقاط التلامس الخاصة بالموصل المكسورة أو الممتلئة بشكل كبير.
- أضرار تتراوح بين القطع والثقب والكشط والسحجات والكتل غير المعتادة وفقدان اللون الشديد.
- الأجزاء المتآكلة أو الأجزاء المنحرفة.

## التنظيف:

قم بإزالة أية بقايا متراكمة أثناء الاستخدام، باستخدام فرشاة لينة وغير معدنية مخصصة لتنظيف الأدوات ومنظف معتدل ومحلول ماء منقى ومعقم. اشطف بفرزارة بالماء المعقم والمنقى، حتى لا تبقى أية بقايا من المنظف والمخلفات، ثم جفف تماماً بقطعة قماش معقمة، (لا تغمر بالكامل في السوائل).

## الاحتياطات:

- لا تكشف أو تحك السطح المغطي بأدوات كاشطة.
- لا تستخدم فرشاة عتيقة لتنظيف أنبوب العادم.

- لا تضع الأدوات بعضها فوق بعض في صينية التعقيم.
- لا تغمر الأدوات المغلفة في محلول CIDEX أو في محاليل تعقيم كاوية باردة أخرى.
- لا تستخدم مادة مبيضة
- لا تضع الأدوات المغلفة في حمام الموجات فوق الصوتية.

#### التعقيم:

لف كل زوج من الأدوات لفا منفصلاً أو وضعها في حاوية لمنع الأجهزة من ملامسة بعضها البعض أو ملامسة أدوات أخرى.








- التخبير: قم بتبخير الأوتوكلاف في 250 درجة فهرنهايت (121 درجة مئوية) لمدة 30 دقيقة.
- الفلاش: قم بتبخير الأوتوكلاف في 275 درجة فهرنهايت (134 درجة مئوية) لمدة 10 دقائق.
- الغاز (ETO): اتبع دليل الشركة المصنعة للوحدة التي تستخدمها.
- بري-فاك: قم بتبخير الأوتوكلاف في 270 درجة - 273 درجة فهرنهايت (132 درجة - 135 درجة مئوية)، وقت التعرض (4 دقائق)، وقت الجفاف (20 دقيقة)

لا تتعامل مع الجهاز حتى يبرد تماماً. للاستفادة من طول العمر التشغيلي يوصى بتعقيم ETO للمنتج.

#### التخزين والتحرك:

يجب تخزين الكابلات الكهربائية الجراحية في منطقة نظيفة وباردة وجافة. يجب حمايتها من الأضرار الميكانيكية وضوء الشمس المباشر. تناولها بأقصى قدر من العناية.

#### حرف

|   |   |                                    |  |
|---|---|------------------------------------|--|
| الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية |    | اتبع التعليمات للاستخدام           |    |
| يحفظ في مكان بارد وجاف                    |    | يحفظ بعيداً عن ضوء الشمس           |    |
| الشركة المصنعة                            |    | تاريخ التصنيع                      |    |
| رقم الدفعة                                |    | كود المنتج                         |    |
| جهاز طبي يتوافق مع التوجيه 2017/745 (UE)  |    | ممثّل معتمد في الاتحاد الأوروبي    |    |
| ليس معقم                                  |   | WEEE التخلص                        |   |
| جهاز طبي                                  |  | حد درجة الحرارة                    |  |
| حد نسبة الرطوبة                           |  | تاريخ انتهاء الصلاحية              |  |
|   |   | الممثّل المعتمد في المملكة المتحدة |  |

#### التصريف



منوع تصريف المنتج هذا بالوحدة إلى النفايات المنزلية الأخرى. من واجب المستهلكين القيام بتصريف الأجهزة المراد التخلص منها بإحضارها إلى مراكز التجميع المشار إليها والخاصة في تجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية واستغلالها من جديد.

#### شروط ضمان جيمّا GIMA

يُطبق ضمان B2B القياسي جيمّا GIMA لمدة 12 شهر.